

RES. H. N° 0388/22

CARRERA: LETRAS

ASIGNATURA: SEMINARIO "Poéticas políticas indígenas contemporáneas. Potencias creativas del pueblo (I)"

AÑO LECTIVO: 2021

PLAN DE ESTUDIOS: 2000

RÉGIMEN DE CURSADO: 1° cuatrimestre (virtual)

HORAS DE CLASES: 4 hs. semanales, 60 hs. totales

DOCENTE RESPONSABLE DE LA CÁTEDRA: Lic. Juan Manuel Díaz Pas

Vigencia del programa: Destinado a estudiantes de las sedes Central y Regional Tartagal que se encuentren cursando materias a partir del 2° año del Plan de estudios 2000.

Docente/s responsable/s:

Lic. Juan Manuel Díaz Pas

Cargo:

Auxiliar docente de 1°.

Dedicación semiexclusiva.

Regular.

Docente Adscripta:

Prof. y Lic. Pamela A. R. Rivera Giardinaro

Actividad/es	Distribución Horaria	Entorno Virtual
Horas de clases	Miércoles 9 – 13	Google meets
Horas de consultas	Viernes 9 – 12	Google meets
Horas de trabajo de cátedra	Martes 10 -14 Miércoles 10 – 14 Jueves 10 – 14	Google meets, Facebook, Gmail
Tutorías	Viernes 15 – 18	Classroom, Gmail, google meets

CONDICIONES PARA PROMOCIONAR:

- Aprobación del 100% de trabajos prácticos con nota igual o superior a 7 (siete) con sus recuperatorios que serán subidos en archivo word al classroom de la materia o bien que podrán ser enviados en algún formato que sea más adecuado (manuscrito y fotografiado o escaneado) adjunto al correo electrónico de la cátedra.
- Aprobación de 1 (uno) trabajo crítico en formato y tema a elección de le estudiante en donde establezca un recorrido por los textos del corpus considerado en el dictado del seminario con calificación 7 (siete) o superior con su recuperatorio.

Sobre la presentación de los trabajos prácticos y el trabajo final: serán subidos en archivo word al classroom de la materia o bien podrán ser enviados en algún formato que sea más adecuado a las situaciones de los estudiantes (por ejemplo, manuscrito y fotografiado o escaneado como archivo adjunto al correo electrónico de la cátedra).

Dispositivos de evaluación y de calificación de las actividades:

- Se estableció comunicación con los estudiantes a través del grupo de facebook del seminario en donde se proveyó la información sobre el cronograma de cursado, se compartieron los links de acceso a las clases sincrónicas y de consulta.
- A través de la plataforma classroom se procedió a realizar un seguimiento personalizado de cada uno de los estudiantes. Allí compartían sus trabajos prácticos y éstos eran calificados tomando en cuenta su adecuación a las características discursivas académicas de los estudios literarios universitarios.
- En clases se valoraron las participaciones orales de índole expositiva sobre aspectos de la teoría y del análisis literario, además de los aportes al diálogo sobre los textos y las dudas que pudieran emerger.

OBJETIVOS:

- Analizar la configuración del corpus emergente de la literatura indígena contemporánea como un campo tensionado por tradiciones letradas y orales, posicionamientos teóricos, ideológicos y prácticas heterogéneas contrahegemónicas.
- Reflexionar sobre las relaciones entre la crítica como práctica territorializada en situación de frontera.
- Generar instancias de promoción, acceso y fortalecimiento de la formación de escritores críticos orientados, en este curso, a la producción de reflexiones propias sobre un corpus diverso.
- Introducir a los estudiantes en prácticas de investigación literaria a través de la formulación de problemas e hipótesis, construcciones de corpus y propuestas de itinerarios de lectura.

FUNDAMENTACIÓN

Un territorio intercultural, pluriétnico, plurinacional y posmonolingüe

Si bien existen diversos abordajes y delimitaciones en la construcción del corpus literario y artístico del norte argentino, es posible recorrerlo según, en principio, tres coordenadas de lectura: la clase, el género y la etnia. Si bien se trata de categorías que implican diferenciaciones, también es posible advertir intersecciones

entre ellas que complejizan los entramados del poder sobre las subjetividades (Lugones, 2014). Entre las categorías mencionadas, la étnica adquiere un gran potencial explicativo, aunque no exhaustivo, para caracterizar las literaturas indígenas en el territorio del Gran Chaco. En efecto, dentro del denominado proceso de reemergencia de los pueblos originarios a partir de la década de 1980, las producciones indígenas van operando transformaciones en los repertorios identitarios disponibles: configuran espacios de enunciación escrita, lo que favorece la asunción de posiciones de sujetos en calidad de autores; producen poéticas y relatos territorializantes que conectan con tradiciones acalladas por la cultura letrada hegemónica y revierten los estigmas sobre los indígenas; de hecho, dan lugar a la invención de tradiciones de escritura alternativa que, en muchos casos, proponen enunciaciones heterogéneas que transitan entre la oralidad primaria de las comunidades y las prácticas etnográficas y literarias, entre las lenguas originarias y el castellano prestigioso, entre la conservación y continuidad de prácticas ancestrales y las respuestas creativas a las demandas de modernidad, entre las palabras humanas y los mensajes de otros vivientes (aves, ríos, el monte, los vientos).

Este ir y venir constante de estas literaturas entre dimensiones complejas muestra su desafiante figura extraterritorial en la construcción de discursos que, a fin de cuentas, litigan sobre las ideas maestras de la literatura argentina: una nación, un territorio, una cultura, una lengua. Por el contrario, la presencia soberana de las literaturas indígenas informa sobre un sistema intercultural, pluriétnico, plurinacional y posmonolingüe. Inclusive, la territorialización del Chaco (que en este seminario permite poner en situación de frontera las lecturas críticas) opera serias problemáticas, sobre las que insisten los propios sujetos y los textos, en relación con las fronteras nacionales. Este último hecho conduce a conectar este sistema literario, más que con el argentino centrado en el provincianismo porteño, con la Amazonía y, luego por extensión, con otros sistemas literarios indígenas de otras áreas del continente. Como se ve, entonces, la potencia crítica del trabajo situado se presenta como una oportunidad para problematizar la legibilidad de estos textos, los presupuestos teóricos, los posicionamientos ideológicos implícitos y explícitos de los investigadores y las operaciones críticas que luego realizan.

SELECCIÓN Y PRIORIZACIÓN DE CONTENIDOS BÁSICOS

Unidad I: 1. El corpus literario de autoría indígena como campo de conflictos y figuraciones heterogéneas. 1.1. ¿Cómo empezar a leer? Problemas de investigación

Unidad II: Poéticas políticas indígenas: la hipótesis de la reemergencia de los pueblos originarios.

RES. H. N° 0388/22

Unidad III: 3. Pueblos indígenas y literatura: estudios latinoamericanos. 3.1. Lecciones de escritura en Cajamarca. 3.2. Proceso a la crítica latinoamericana. 3.3. Literaturas alternativas

Unidad IV: 4. La construcción de una literatura indígena contemporánea. 4.1. La reetnización y su correlación con los procesos de apropiación de la escritura y la producción literaria en el Gran Chaco argentino.

METODOLOGÍA DE TRABAJO (actividades de la cátedra e incorporación de recursos digitales)

- Espacios de comunicación sincrónica: google meets
- Tipo de material educativo digital y función del mismo: Material bibliográfico en pdf, fichas y guías en word, clases en power point.
- Planteo de estrategias y recursos para estudiantes que no cuenten con accesibilidad en entornos digitales: se remitió el material para su impresión para ser adquirido en fotocopidora, modalidad de presentación de trabajos por mail.

Plataforma educativa: Google classroom

Redes: Facebook: www.facebook.com/groups/2912229438990745/

Contacto: diazpasjuan@hum.unsa.edu.ar

SELECCIÓN Y PRIORIZACIÓN DE LA BIBLIOGRAFÍA:

Bibliografía literaria:

ANCALAO, Liliana (2015) *Mujeres a la intemperie-puzomowekuntumew*, Comodoro Rivadavia: Peces del desierto.

_____ (2020) *Rokiñ. Provisiones para el viaje*, Rada Tilly: Espacio CHICO, Juan y Mario FERNÁNDEZ (s/f) *Napalpí. La voz de la sangre*, Resistencia: Secretaría de Cultura del Chaco.

DÍAZ, Ervis y Osvaldo VILLAGRA (s/f) *Relatos ancestrales*, Salta: IEM.

JUÁREZ, Gerardo y Rodrigo MONTANI (2016) *Los días del pasado*, Córdoba: La marmosa.

SEGOVIA, Laureano (2005) *Memorias del Pilcomayo. Otichunaj lhayis tha ohihi tewok*, Salta: Ministerio de Educación de la Provincia de Salta – Secretaría de Cultura.

_____ (2011) *Olhamel ta ohapehen Wichi – Nosotros los wichi*, Salta: Ediciones Khates.

VÁZQUEZ ZULETA, Sixto (2014) *Inkariuma. Manual de acción política indígena*, Salta: el autor.

VILLAGRA, Osvaldo, Pamela RIVERA, Lourdes RIVERA y Luis COLQUE (2021) *Hätay*, Salta: Subsecretaría de Cultura de la Provincia.

ZAMORA, Lecko (2015) *Lenguaje. Poesía en idiomas indígenas americanos*, Córdoba: Festival Internacional de Poesía de Córdoba.

Unidad I

BARISONE, José Alberto, "Problemas en el estudio de las literaturas indígenas" en *Zama/5* (2013), pp. 153-167.

DÍAZ PAS, Juan Manuel (2018) "Al compás del colapso. Desafíos críticos de las poéticas indígenas del Norte argentino" en Guzmán, R. (Comp.), *Cartografías literarias De la democracia al bicentenario en el noroeste argentino*, Salta: Instituto de Investigación en Ciencias Sociales y Humanidades – CONICET, p13 - 27. isbn 978-987-46978-0-6

FALL, Yoro, "Historiografía, sociedades y conciencia histórica en África" en *Estudios de Asia y África*, vol. 26, No. 3 (86), Número especial: África: inventando el futuro (Sep. – Dic., 1991), pp. 17 – 37.

FRIEDEMANN, Nina, "De la tradición oral a la etnoliteratura" en [Revista *América Negra*, No. 13, 1997] *Oralidad*, pp. 19 – 27.

Unidad II

GORDILLO, Gastón y Silvia HIRSCH (2010) "La presencia ausente: invisibilizaciones, políticas estatales y emergencias indígenas en la Argentina" en GORDILLO, Gastón y Silvia HIRSCH (Comps.) *Movilizaciones indígenas e identidades en disputa en Argentina*, Buenos Aires: La cruzada, 15 - 38.

ROCHA VIVAS, Miguel, "Orality and literatures indígenas en Colombia: de la constitución de 1991 a la Ley de Lenguas de 2010", *Revista A contracorriente*, Vol. 10, No. 3, Spring 2013, 74 – 107.

TOLEDO LLANCAQUEO, Víctor (2005) "Políticas indígenas y derechos territoriales en América Latina: 1990-2004. ¿Fronteras indígenas de la globalización?" en Dávalos, Pablo (Comp.) *Pueblos indígenas, estado y democracia*, Buenos Aires: CLACSO.

LAZZARI, Axel (2018) "La reemergencia indígena en la Argentina: coordenadas y horizontes". *Voces*, año 8, N° 72, pp. 12 – 21.

Unidad III

CORNEJO POLAR, Antonio (2003) *Escribir en el aire. Ensayo sobre la heterogeneidad socio cultural en las literaturas andinas*, Lima: CELACP.

DÍAZ PAS, Juan Manuel (2021) "Lecciones de escritura: cómo se leen las literaturas indígenas en el Gran Chaco argentino y otros países de Latinoamérica" en Castillo, S., P. Cruz e I. López (Comp.), *Actas Jornadas Estudios literarios en el NOA. Trayectorias y polémicas*. Salta: EdUNSa.

RES. H. N° 0388/22

LIENHARD, Martin (1990) *La voz y su huella. Escritura y conflicto étnico-social en América Latina*, La Habana: Casa de las Américas.

PIZARRO, Ana (1985) *La literatura latinoamericana como proceso*, Buenos Aires: CEAL.

Unidad IV

BARRIOS, Silvia y Julia ZIGARÁN (1995) Cultura y textualidad amerindia, *Historia sociocultural de la literatura de Salta*, fascículo 3, Salta: CIUNSa.

BERGAGNA, A., Carrizo, K. y Pastrana D. (2017). Encuentro de pueblos originarios. *Revista del Cisen Tramas/Maepova*, 5 (2), 163-173.

DÍAZ PAS, Juan Manuel (2021) "Enunciaciones heterogéneas en relatos de mujeres indígenas del Chaco argentino en el siglo XXI" en *Relen. Estudios de lengua*. Salta: Instituto de Investigación en Lenguas (en prensa).

ESCALANTE, Emilio del Valle, "Teorizando las literaturas indígenas contemporáneas", *Revista A contracorriente*, Vol. 10, No. 3, Spring 2013, 1-20

ROSENZVAIG, Eduardo (1996) *Etnias y árboles. Historia del universo ecológico Gran Chaco*, Buenos Aires: Nuestra América.

VÁZQUEZ ZULETA, Sixto (2013) "La literatura indígena argentina", *Inkariuma. Manual de acción política indígena*, Salta: el autor.



Prof. y Lic. Pamela A. R. Rivera
Giardinaro
Docente Adscripta

Lic. Juan Manuel Díaz Pas
Auxiliar Docente de Primera
Dedicación Semiexclusiva